

## Lien se lankstaanskoene - Derick van der Walt:

Hoofstuk/ Chapter	Afrikaans Explanation	English Explanation
Voorspel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'n Voorspel is 'n proloog en gee die agtergrond van die storie. Dit is 'n verduideliking vir die karakters se optrede. Dit prikkel jou belangstelling.</li> <li>• 'n Man sit en kyk kassette en glimlag terwyl hy daarna kyk. Die kassette het geen klank nie.</li> <li>• Die kasset wys 'n jong dogtertjie wat haasbek is wat in die swembad speel met haar opblaaseendjie . Daar is 'n seuntjie wat agter twee hondjies aan hardloop en gaan piepie in die swembad. Die dogtertjie gil terwyl die seuntjie piepie. Daar is 'n man wat staan en braai.</li> <li>• Die kasset is van toe Lien en Braam jonger was. Dit wys 'n kontras van hoe dinge was en hoe dit nou is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspel means predicted, it is the prologue and gives the background to the story. It gives an explanation to the characters actions. It gets you interested.</li> <li>• A man is sitting and watching video's and he smiles while he is watching. The video's don't have any sound.</li> <li>• The video shows a little girl, who doesn't have teeth, playing in the swimming pool with a blow up duck. There is a little boy that s chasing two dogs and then goes to wee in the pool. The little girls screams because the boy is weeing in the pool. There is also a man that is braai-ing.</li> <li>• The video is of Lien and Braam when they were younger. The video shows a contrast of how things were and how they are now.</li> </ul>
Hoofstuk 1 - <b>Geel en gelukkig</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien ken haar ma se ritueel van wyn skink, dit wys dat haar ma baie wyn drink.</li> <li>• Geel en gelukkig-dronk, sy is afhangklik van wyn, die wyn maak haar gelukkig. Geel verwys aan haar lewer en watter kleur dit is as jy drink.</li> <li>• Die ma sorg nie vir haar kinders nie, ma is 'n alkoholis. Lien vervul haar ma se rol en maak Braam se broek reg.</li> <li>• Lien luister na Norah Jones se musiek en die lirieke beskryf hoe sy voel.</li> <li>• Lien sê "ek haat jou" wat dalk aan haar pa gedirek is, wie nie in die prent is nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien knows her mom's ritual of pouring wine and this shows that her mom drinks a lot of wine.</li> <li>• Geel en gelukkig-drunk, she is depends on wine toe make her happy. Geel refers to her liver and what colour it is when you drink.</li> <li>• The mom doesn't look after her kids and she is a alcoholic. Lien fulfills her moms role and fixes Braam's pants.</li> <li>• Lien listens to Norah Jones' music and the lyrics describe how she feels.</li> <li>• Lien says "I hate you" which is probably being directed at her dad who isn't in the picture.</li> </ul>
Hoofstuk 2 - <b>Jou standaard skoolnom mertjie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wouter is Lien se beste vriend, haar enigste vriend wat ook al net 'n jaar soos Lien by die skool is.</li> <li>• Lien het nogsteeds nie aan die skool gewond geraak nie en sy was al meer as 'n jaar daar. Lien spandeer baie tyd op haar eie by die skool. Lien gaan dan biblioteek toe waar sy skuil dan gaan soek Lien lande op die rekenaars soos Japan en Praag waarheen sy eendag wil gaan. Lien is baie eensaam en mense sien haar nie raak nie.</li> <li>• Tannie Bets wat in die selfde woonstel as Lien bly het vir Lien werk by 'n koffie winkel gekry. Lien soek werk want hulle gedsake is sleg.</li> <li>• Mister MacMillan is Lien se Engels meneer en sy hou baie van hom. In Lewensoriëntering moet hulle 'n beroep neer skryf wat hulle in belang stel, Lien kies prokureur want dit was nog altyd die plan maar sy is nie meer seker daaroor nie, sy wil net hier weg. Meneer Bruwer sit hulle in groepies van die selfde beroep gekies het en Lien beland met Miemie Spies, Sally Swanepoel en Hein Venter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wouter is Lien's best friend and is her only friend. Wouter has also only been at this school for just over 'n jaar, like Lien.</li> <li>• Lien still hasn't gotten used to this school even though she has been there for over a year. Lien spends a lot of time by herself and then Lien goes to the library where she searches different countries on the internet like Japan and Prague, where she one day wants to go. Lien is very lonely and people don't take notice of her.</li> <li>• Tannie Bets, who lives in the same apartment block as Lien, got Lien a job at a coffee shop. Lien needs a job because their financials aren't good.</li> <li>• Mr MacMillan is Lien's English teacher and is her favourite. In LO the students had to write down a career that they are interested in. Lien wrote down lawyer because that was always the plan but now she isn't sure anymore because she just wants to leave. Mr Bruwer put them in groups of who chose the same careers and Lien got stuck with Miemie Spies, Sally Swanepoel and Hein Venter.</li> </ul>
Hoofstuk 3 - <b>'n Kakofonie van klanke</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien se ma(Christien Jooste) luister na baie musiek, klassiek musiek. Christien was altyd 'n mooi vrou maar sy het laat gaan en nou lyk sy slordig. Christien het altyd baie mooi klavier gespeel maar sy speel nie meer nie en sy wil niks daarvan weet nie. As Lien haar vra om te speel skut sy haar kop.</li> <li>• Die koffie winkel waar Lien werk is genoem Malie se Tuin. Die plek is vol blomme en is bekend as 'n uithangplek vir die ou mense en die ouetehuis. Die ou mense kry Dinsdae en Donderdae 'n 20% afslag.</li> <li>• Tant Malie(Mevrou Dry) het baie reëls, reël nommer 1: Alles moet glad verloop en ons kliënte se belange kom eerste. Reël nommer 2: Jy moet altyd vriendelik wees, jy moet geduldig wees en sodra kliënte instap moet jy hulle dadelik na 'n tafel neem en hulle 'n spyskaart gee. Jy moet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kakofonie-cacophony, lots of sounds.</li> <li>• Christien Jooste, Lien's mom, listens to music and classic music a lot. Christien was always a beautiful woman but she has let herself go and looks sloppy. Christien used to play the piano but she doesn't play anymore and is not interested anymore. When Lien asks her to play, she says no.</li> <li>• The coffee shop where Lien works is called Malie's Garden. The shop is full of flowers and is known for a hang out place for old people and for the old age home. The pensioners get 20% discount on Tuesdays and Thursdays.</li> <li>• Mrs Dry has lots of rule, rule number 1: Everything must go smoothly and the clients needs come first. Rule number 2: You must always be friendly, you must be patient and as soon as a client walks in you must immediately escort them to a table and give them a menu. You must also tell the clients</li> </ul>

	<p>ook vir die kliënte vertel van die koek van die dag en jy moet die kliënte mevrou en meneer nie oom en tannie nie. Lien verdien R10 'n uur en tips. Die ou mense is baie suinig met hulle tips.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tant Malie doen die betaalings en Lien moes 'n betaaling doen want Tant Malie was bank toe. Lien het 20% afslag vir die kliënt gegee maar hy was nie 'n bejaarde nie, dus was dit 'n fout. Die geld moes van Lien se salaris afgetrek word.</li> <li>• Wouter het vir Lien by die koffie winkel kom kuier en het vir haar 'n R10 tip gegee. Lien voel dat sy vir Wouter al haar hele lewe lank ken. Wouter maak haar lag, iets wat sy min gedoen het. Wouter se ouers is geskei en sy pa bly in Bloemfontein en hulle het Pretoria toe getrek vir 'n nuwe begin. Lien het self haar lewens verhaal vir Wouter vertel, iets wat sy nie maklik doen nie.</li> <li>• Braam spandeer baie tyd by sy vriend Deon want hy wil nie by die huis wees nie.</li> <li>• Lien vind haar ma laat in die aand na musiek luister en drink. Christien is in haar eie wêreld.</li> <li>• Die kasset in hierdie hoofstuk wys die kontras van hoe dinge was en hoe dinge nou is wanneer haar ma drink.</li> <li>• Die kasset is van 'n vrou wat klavier speel en 'n seuntjie en dogtertjie staan langs haar en sing. Die seuntjie ken nie die woorde nie en die dogtertjie het geen tande. Die twee honde sit en kyk na hierdie optrede. Die man wat die kasset kyk glimlag en sit ingedagte.</li> <li>• Bokswyn is goedkoop, sterker as bottel wyn, daar is meer daarin en jy weet nie hoeveel jy drink nie.</li> </ul>	<p>about the cake of the day and you must call them Mrs and Mr and not oom and tannie. Lien earns R10 an hour plus tips. The pensioners are very stingy with the tips.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tant Malie does the payments but Lien had to do a payment because Tant Malie was at the bank. Lien gave the customer 20% discount but he wasn't an elder so it was a mistake. The money had to come off Lien's salary.</li> <li>• Wouter came to visit Lien at the coffee shop and gave her a R10 tip. Lien feels like she's known Wouter her whole life. Wouter makes her laugh which is something that she rarely does. Wouter's parents are divorced, his dad lives in Bloemfontein and they moved to Pretoria for a new beginning. Lien told Wouter her life story which is something that she doesn't easily do.</li> <li>• Braam spends a lot of time at his friend Deon's house because he doesn't want to be at home.</li> <li>• Lien finds her mom listening to music and drinking late at night. Christien is in her own world.</li> <li>• The video in this chapter shows the contrast of how things were and how things are now with her mom drinking.</li> <li>• The video is of a woman playing piano and a little boy and girl standing next to her and singing. The little boy doesn't know the words and the girl has no teeth. The two dogs are sitting and watching this. The man watching the video is smiling and sits in thought.</li> <li>• Box wine is cheap, stronger than bottle wine, there is more wine and you don't know how much you have drank.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 4 - <b>Die meesterstuk</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juffrou Breytenbach is die drama juffrou. Die meesterstuk wat sy wil optree is gebaseer op 'The Breakfast Club'. Juffrou Breytenbach het Lien terug gehou en vra vir haar hoekom sy kwaad vir hulle is. Breytenbach sê dat sy nie Lien se agtergrond ken nie en sy weet nie wat by die huis aangaan nie maar sy weet dat sy vir iets of iemand kwaad is. Sy sê dat Lien nogsteeds nie vriende het nie, dat sy nie aan aktiwiteite deelneem nie en dat sy nie probeer nie. Breytenbach se dat Lien slim is en potensiaal het maar sy sal nooit haar volle potensiaal bereik as sy stil en onder die radar is. Breytenbach wil hê dat Lien vir 'n rol kom oudsie. Lien was verbaas dat iemand vir haar raakgesien het en oor haar gedink, maar Lien het besef dat sy baie kwaad was.</li> <li>• Christien het werk by die Departement van Binnelandse Sake, maar sy gaan selde werk toe.</li> <li>• Lien noem Malie se Tuin die Garden of Evil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The masterpiece</li> <li>• Miss Breytenbach is the drama teacher. The masterpiece that she wants to perform is based on 'The Breakfast Club'. Miss Breytenbach kept Lien behind after class and she asked why she was so angry at them. Breytenbach said that she doesn't know Lien's background and she doesn't know what's going on at home but she knows that she is angry at something or someone. She says that Lien still hasn't made any friends, that she doesn't participate in activities and that she doesn't try. Breytenbach says that Lien is clever and has potential but she won't reach her full potential if she is quiet and sits under the radar. Breytenbach wants Lien to come audition for a role. Lien was shocked that someone noticed her and thought about her, but then she realised that she is actually very angry.</li> <li>• Christien has a job at The Department of Domestic Affairs, but she hardly goes to work.</li> <li>• Lien calls Malie's Garden the Garden of Evil.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 5 - <b>Lientjie Lieflik</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien wil graag genoeg geld spaar om 'n vliegtuigkaartjie te koop.</li> <li>• Lien en Agnes het mekaar getref en al die breekgoed het in alle rigtings op die vloer gespat. Die skade is R128.50 en Tant Malie het gesê dat die skuld van hulle salarisse sal afbetel moet word. Lien was baie kwaad hier oor en gesê dat dit 'n ongeluk was. Tant Malie het gesê dat sy nie van Lien se houding hou nie en as sy nie haar skuld wil betaal nie moet sy loop. Lien het toe haar voorskoot opgehang en bedank. Sy het gesê dat sy haar terug sal betaal.</li> <li>• Die jong predikant het kom kuier. Lien wou nie hom in nooi nie en sy was baie onvriendelik. Braam en die predikant het oor sport gesels en goed oor die weg gekom. Lien was nie gasvry nie. Die predikant sê dat hulle enige tyd met hom kan praat. Lien dink na die tyd dat sy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien wants to save enough money so that she can buy an airline ticket.</li> <li>• Lien and Agnes bump into each other and all the crockery breaks on the floor. The damage is R128.50 and Tant Malie says it will be deducted from their salaries. Lien was very angry and said that it was just an accident. Tant Malie said that she doesn't like Lien's attitude and that if she doesn't want to pay then she must leave. Lien hung up her apron and quit. She told Tant Malie that she would pay.</li> <li>• The young minister came to visit. Lien didn't want to invite him in and she was very unfriendly. Braam and the minister got along well and spoke about sport. Lien wasn't hospitable. The minister said that they can come speak to him anytime. After he left Lien thought to herself that she was very rude and that the minister meant well.</li> </ul>

	<p>ongeskik was en dat hy dit seker goed bedoel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien vertel vir tannie Bets van haar bedanking en tannie Bets vertel haar van Dirkie and Donovan wat werk nodig het by Millennium Creations die haarsalon</li> <li>• Lien gaan vra vir werk by Dirkie en Donovan. Sue-Ellen het kraamverlof gevat totdat die baba groter is. Hulle het iemand vir die oggende maar hulle soek iemand wat in die middag en Saterdagoggende kan werk. Die betaaling is R15 'n uur en Lien kan haar hare verniet laat sny. Die hure is van 2 tot 5.</li> <li>• Lien dink aan Wouter en besef dat hy tuis geraak het by Jakaranda en dat hy met ander meisies gesels. Lien is bietjie jaloers hieroor want Wouter het ander vriende gemaak en sy het nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien told tannie Bets about her resignation and then tannie Bets told her about Dirkie and Donovan that were looking for a new employee at Millennium Creations the hair salon.</li> <li>• Lien went to go ask for a job from Dirkie and Donovan. Sue-Ellen is on maternity leave until the baby got bigger. They have someone for the mornings but they need someone for the afternoons and Saturday mornings. The salary is 15 an hour and Lien can get her hair cut for free. The hours are from 2 to 5.</li> <li>• Lien thought about Wouter and realised that he had gotten comfortable at Jakaranda and that he talks to other girls. Lien is a little bit jealous because Wouter has made other friends and she hasn't.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 6 - <b>A change of scenery</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het nie internet by die huis nie-kan dit nie bekostig nie. Lien het Norway op die internet gesoek.</li> <li>• Wouter het vir Lien 'n jammer brief geskryf en haar genooi vir koffie by Wimpy. Lien hou daarvan as die meisies na haar en Wouter kyk by Wimpy. Wouter en Lien gesels oor die matriekafskeid en spot dat hulle denims en t-hemde sal dra sodat hulle 'n statement maak. Wouter het Lien gevra na die matriekafskeid toe.</li> <li>• Lien het na die oudisie gegaan vir Wouter se onthalwe, sy wil hom nie verloor nie. Juffrou Breytenbach wil hê dat Lien die rol van Maria lees. Maria is 'n vreemde karakter en sê nie veel nie.</li> <li>• Dirkie het vir Lien gesms en gesê dat sy die werk by die haarsalon het.</li> <li>• Lien se ma het aandete gemaak, hulle was baie verbaas. Braam het vertel van sy krieketspan wat nog 'n borg soek en die spanlid wat die borg werf kry 15% kommissie. Lien vertel van die oudisie en haar ma is bly daaroor. Hulle het 'n lekker aandete saam gehad. Lien vind haar ma later met die glas wyn in die hand en Lien was teleurgeseld en besef dat niks het verander nie.</li> <li>• Die kasset in die hoofstuk is va 'n man wat 'n aandpak dra en 'n vrou wat 'n lang blink rok dra en haar hare is in 'n bolle vasmag. Die man hou die vrou se arm vas en hy sê iets vir haar en sy lag. Hulle kyk glimlaggend na die kamera. Die man wat die kasset kyk is kwaad en pluk die kasset uit die speler en smyt dit in die boks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien doesn't have internet at home because they can't afford it. Lien searches Norway on the internet.</li> <li>• Wouter gave Lien an apology letter and invited her for coffee at Wimpy. Lien likes it when the other girls look at her and Wouter at Wimpy. Wouter and Lien talk about the matric dance and joke that they are going to wear jeans and t-shirts so that they can make a statement. Wouter asked Lien to the matric dance.</li> <li>• Lien went to the audition for Wouter's sake because she doesn't want to lose him. Miss Breytenbach wants Lien to read the role of Maria. Maria is 'n weird character that doesn't say much.</li> <li>• Dirkie smsed Lien and said that she has the job at the hair salon.</li> <li>• Lien's mom made dinner and her and Braam were very surprised. Braam told them about his cricket team that is looking for another sponsor and the teammate that gets the sponsor gets a 15% commission. Lien told them about her audition and her mom was happy about it. Lien later found her mom with a glass of wine in her hand and Lien was upset about it and realised that nothing had changed.</li> <li>• The video in this chapter is of a man that is wearing a tuxedo and a woman that is wearing a long shiny dress and her hair is tied up in a bun. The man is holding the woman by the arm and he says something to her that makes her laugh. They look happy. The man that is watching this video is angry and picks the video out of the player and throws it into the box.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 7 - <b>Effens last season</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirkie en Donovan baklei gereeld en Donovan dink hy is baas. Lien moet die telefoon antwoord, die afspraakboek op datum hou, sy moet elke halfuur vee, die kliënte iets te drink aandra. Lien is ook in beheer van die kombuis en sy moet die tydskrifte op die koffietafel in die ontvangshoekie op 'n netjiese hopie maak.</li> <li>• Lien werk hard by Millennium Creations maar sy voel tuis</li> <li>• Lien vra of sy haar gratis haar sny met haar broer kan ruil omdat hy het dit nodig vir skool, Lien sit ander mense voor haarself. Dirkie sê dat hulle kan altwee kom. Lien hou van Dirkie maar sy is nie seker oor Donovan nie.</li> <li>• Lien het saam met tannie Bets na Weigh-Less gegaan om te gaan weeg. Tannie Bets het nooit getrou nie want mans wat sy wou hê wou haar nie hê nie en die mans wat haar wou hê wou sy nie hê nie.</li> <li>• Lien het verby 'n bedelaar gery wat 'n bord gehad het. Op die bord het "Drie afhanklikes. Werkloos. Enige donasie asb!!!Die Here seën u" gestaan. Hier is waar Lien haar idee van bedel gekry het.</li> <li>• Braam het gesê dat hy nie sy hare by Millennium</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirkie and Donovan often argue and Donovan thinks that he is the boss. Lien has to answer the telephone, keep the appointment book up to date, she must sweep every half an hour and she must bring the clients something to drink. Lien is also in charge of the kitchen and she must keep the magazines on the coffee table in the reception area in a neat pile.</li> <li>• Lien works hard at Millennium Creations but she feels at home there.</li> <li>• Lien asks if she can give her free hair cut to her brother because he needs it for school, Lien always puts other people ahead of herself. Dirkie says that they can both come. Lien likes Dirkie but she isn't sure about Donovan.</li> <li>• Lien went with tannie Bets to Weigh-less to go weigh. Tannie Bets never married because the men that she wanted didn't want her and the men that wanted her she didn't want.</li> <li>• Lien drove past a beggar that had a sign saying "three dependants. Unemployed. Any donations please!!God Bless you". This is where Lien got her idea of begging.</li> <li>• Braam didn't want to get his hair cut at Millennium</li> </ul>

	<p>Creations gaan laat sny nie(want hulle is moffies). Lien het gesê dat Braam vir Dirkie en Donovan kan vra om sy krieketspan te borg. Lien het vir hom gesê dat hy 'n nuwe denim met die kommissie kan kry.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die kasset is oor 'n 12 jaarige seun wat met twee honde speel. Hy lag so baie, iets wat hy nie meer doen nie. Die man wat die kasset kyk het gewonder oor die honde en hoe onskuldig hulle is(hulle het seker die honde weggegee omdat hulle duur is en hulle het na 'n woonstel getrek).</li> </ul>	<p>Creations(because they are gay). Lien told Braam to ask Dirkie and Donovan to sponsor his cricket team. Lien told him that he can get a new jean with the commission.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The video is of a 12 year old boy playing with 2 dogs. He is laughing a lot, something that he doesn't do anymore. The man watching the video is thinking about the dogs and how innocent they are(They probably gave the dogs away because they are expensive and they moved into a flat).</li> </ul>
<p>Hoofstuk 8 – <b>Weird Maria</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het de rol van Maria gekry. Wouter was baie bly dat Lien die rol gekry het. Wouter gaan kuier vir sy pa, hy is nie kwaad vir sy pa soos sy ma. Lien vra Wouter uit oor sy pa en sy nuwe vrou maar sodra Wouter Lien vra oor haar pa is sy stil. Dit is ironies want Wouter is iemand wie sy alles vertel maar nie oor haar pa nie.</li> <li>• Braam het sy hare kom laat sny. Die borg is R2000 maar Braam het R3000 gesê. Dirkie en Donovan sal hom borg so lank hulle logo op alles is en dat hulle die kleur van die hemde kan kies. Die logo het baie krulletjies en pas nie by seuns nie. Lien het hulle oortuig en gesê dat die borg 'n belegging vir hulle is.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien got the role of Maria. Wouter was very excited for her. Wouter is going to visit his dad, he isn't angry at his dad like his mom. Lien asks Wouter about his dad and his new wife but as soon as Wouter asks Lien about her dad she keeps quiet. It ironic because Wouter is someone that Lien tells everything to but not about her dad.</li> <li>• Braam got his hair cut. The sponsor is R2000 but Braam said R3000. They will sponsor him as long as their logo is on everything and they get to choose the colour of the shirts. The logo has curls and doesn't suit boys. Lien persuaded them by saying that the sponsor is an investment.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 9 – <b>'n Rus op die menu</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het die kliënte se hare begin was. Sy het 'n R100 daardie dag verdien. Gert Petrus Engelbrecht is Donovan se regte naam.</li> <li>• Christien sê dat sy sleg voel dat Lien die kruideniersware met haar eie geld koop. Lien sê dat sy kan klavier lesse gee vir geld. Lien vra hoekom sy nie meer speel nie maar Christien loop kamer toe. As Christien nie 'n situasie kan hanteer nie loop sy kamer toe. Sy slaap baie wat 'n teken van depressie is.</li> <li>• Die kasset is oor drie ses jaarige dogtertjies wat op 'n dak sit. Die een hou 'n kat was. Die man wil die dogtertjies afkry maar die een weier. Die ander twee klim af maar die ander een klou aan die kat was en maak asof sy nie die man raaksien nie. Die man wat die kasset kyk breek die kasset en raak versigtig aan die TV skerm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien started washing the clients hair. She earned R100 that day. Gert Petrus Engelbrecht is Donovan's real name,</li> <li>• Christien says that she feels bad that Lien buys the groceries with her own money. Lien tells her that she can give piano lessons for money. Lien asks why she doesn't play anymore but Christien goes to her room. If Christien can't handle a situation, she goes to her room. She sleeps a lot which is a sign of depression.</li> <li>• The video is of 3 6 year old girls that are sitting on a roof. The one is holding a cat. The man wants to get the girls off the roof but the one refuses. The other two get off but the other one clings onto the cat and pretends like she can't see the man. The man watching the video pauses it and touches the TV screen carefully.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 10 – <b>Iets om die palaat te verfris</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scotland is ook op haar lys van plekke.</li> <li>• Lien sien Wouter gesels met 'n meisie en sy word kwaad en jaloers.</li> <li>• Miemie Spies het Lien genooi om by Wimpy te gaan eet vir haar agtiende. Lien is nie vriende met Miemie nie maar sy het gegaan. Miemie se huis omstandighede is nie goed nie. Haar pa is skaars by die huis want hy het 'n IT maatskappy in Johannesburg en haar ma is 'n sepieslaaf al het sy 'n meestersgraad in wiskunde. Hulle is baie ryk. Na die ete het Lien besef dat sy hou nogal van haar.</li> <li>• Die kasset is oor Kersfees tyd. Daar is 'n Kersvader en 'n Kersboom. Die dogtertjie en seuntjie kyk oopmond vir die Kersvader wat hulle geskenke gee. Die seuntjie pluk Kersvader se mus af. Die man wat die kasset kyk skakel die speller af en gaan staan voor die venster waar hy lank buite kyk sonder om iets raak te sien.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scotland is also on her list of places.</li> <li>• Lien sees Wouter talking to a girl and she gets angry and jealous.</li> <li>• Miemie Spies invited Lien to go eat at Wimpy for her 18<sup>th</sup>. Lien isn't friends with Miemie but she goes. Miemie's home conditions aren't good. Her dad is hardly at home because he has an IT company in Johannesburg and her mom is a sopies addict even though she has a master's degree in maths. They are very rich. After lunch Lien realises that she actually likes Miemie.</li> <li>• The video is of Christmas time. There is a Father Christmas and Christmas tree. The boy and girl look with open mouths at the Father Christmas who is giving them presents. The boy pulls the Father Christmas's beard off. The man watching the video turns the video player off and stands by the window and looks out without even seeing anything.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 11 – <b>Julia Roberts sonder die mond</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien en Miemie moes die rekwisietekamer gaan skoon maak. Hulle het met pruike, klere en rekwisiete gespeel. Lien het gelag soos sy in jare nie gelag het nie. Sy het die meeste pret wat sy in jare gehad het.</li> <li>• Sue-Ellen het kom kuier en sy wil terugkom. Donovan het gesê dat Lien nog elke tweede maand 'n gratis haarsny kan kry en dat hulle nog Braam sal borg. Lien was woedend en het vir hom gesê dat hy haar nooit weer Engel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien and Miemie clean the prop room. They play with wigs, clothes and props. Lien laughed like she hasn't in years and she had the most fun than she's had in years.</li> <li>• Sue-Ellen came to visit and said she wants her job back. Donovan said that Lien can still come every second month for a free hair cut and that they will still sponsor Braam. Lien was furious and she told him to never call her Angel because she hates it.</li> </ul>

	<p>moet noem nie want sy haat dit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het 'n reisagent gaan sien. Die minimum prys om oorsee te gaan is R10000 en sy moet R20000 in haar rekening hê sodat die Britse kan sien dat sy na haarself sal kan kyk. Lien sal vir 'n jaar oorsee werk en 'n jaar toer. Sy kan hotelwerk doen of in 'n restaurant werk. Van hier af besluit Lien dat sy dringend geld moet maak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien went to go see a travel agent. The minimum price to go overseas is R10000 and she must have R20000 in her account so that the British can see that she can look after herself while she is there. Lien will work for a year and travel for a year. She can work in hotels or restaurants. From here Lien decided to urgently start saving money.</li> </ul>
Hoofstuk 12 – <b>Die traandruppel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die krieket hemde was liggroen met wit staan: Geborg deur Millennium Hair Creations, sonder enige krulletjies. Braam het R450 gekry. Dirkie en Donovan het die wedstryd gekyk.</li> <li>• Lien is verbaas dat Braam kan leef soos niks is verkeerd nie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The cricket shirts are light green with: Sponsored by Millennium Hair Creations in white without any curly writing. Braam got R450. Dirkie and Donovan came to watch his game.</li> <li>• Lien is shocked that Braam can live his life like nothing has happened.</li> </ul>
Hoofstuk 13 – <b>'n Huis sonder 'n moeder</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het haar bedelaars bord by die skool gedruk en sy was onbeskof met nuuskierige mense. Lien het 'n pruik en 'n bril van die rekwisietekamer gevat.</li> <li>• Lien se ma het kos gekoop en wyn en sy kla dat alles so duur is maar Lien kyk beskuldigend na haar want sy het nog wyn gekoop al klaar sy alles is so duur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien printed her beggar sign at school and she was rude to inquisitive people. Lien took a wig and glasses from the prop room.</li> <li>• Lien's mom bought food and wine and she complained that it was so expensive but Lien accusingly looked at her because she bought wine and complained that everything was so expensive.</li> </ul>
Hoofstuk 14 – <b>A change of scenery (regtig)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toe Lien by die bus moes afklim het sy gehuiwer. Haar vermomming is 'n pruik, 'n bril en stokou rok. Sy staan by 'n verkeerslig. Op haar bord staan: <i>Werkloos. Twee afhanklikes. Enige donasie welkom. Die Here seën u!</i> Iemand het haar R5 gegee en Lien het skuldig gevoel.</li> <li>• 'n Krom vroujie het Lien weggejaag want Lien het op haar plek gestaan. Die vroujie het gesê dat sy op Johnny se hoek moet staan.</li> <li>• Sy dink net die heeldyd dat sy iemand haat maar ons weet nie wie. Lien wil net omdraai maar dan onthou sy Braam, die leë yskas en die reisagent. Lien voel soos 'n hond om die geld te vat en min mense maak oogkontak.</li> <li>• Roos is die ou vrou en Tibbey is die jong man. Tibbey sê dat die mense hou van die Bulls en dan gee hulle geld, dus dra Tibbey 'n BlouBull pet.</li> <li>• Roos het vir Lien gesê dat haar bord te fancy is en dat mense gaan nie dink dat sy arm is nie.</li> <li>• Lien het amper R150 daardie middag gemaak. Sy moes nuwe skoene by Pep gaan koop want hare het haar voete gedruk.</li> <li>• Die kasset is oor 'n groep toeriste wat na 'n waterval kyk. Die ma, seuntjie en dogtertjie kyk daarna en die seun maak asof hy die meisie oor die reling wil stamp. Die man wat die kasset kyk oorweeg dit om dit kasset weer te kyk en dan haal hy dit uit en sit met die boks op sy skoot.</li> <li>• Die kasset bewys dat destyds het hulle genoeg geld gehad het om op vakansie te gaan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien hesitated when she had to get off the bus. Her disguise consisted of a wig, glasses and an old dress. She stands at a traffic light. Her sign says: <i>Unemployed. Two dependants. Any donation welcome. God bless you!</i> Someone gave her R5 and she felt guilty.</li> <li>• A crooked old lady chased her away and said that Lien is standing in her place. The old lady told Lien to go stand on Johnny's corner.</li> <li>• Lien keeps thinking that she hates someone but we don't know who that person is. Lien feels like a dog for taking money from people and not many people make eye contact.</li> <li>• Roos is the old lady and Tibbey is the young guy. Tibbey says that the people like the Bulls and then they give money that's why he wears a Blue Bulls cap.</li> <li>• Roos told Lien that her sign is too fancy and that people will think that she isn't poor.</li> <li>• Lien almost made R150 that afternoon. She had to buy new shoes from Pep because hers hurt her feet.</li> <li>• The video is of a group of tourists watching a waterfall. The mom, boy and girl are looking at it and the boy pretends that he's going to push the girl over the railing. The man watching the video considers watching it again but then takes the video out and sits with the box on his lap for a while.</li> <li>• The video proves that back in the day they could afford to go on holiday.</li> </ul>
Hoofstuk 15 – <b>'n Bottel Energade</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey gee Lien raad en sê dat sy hulle in die oë moet kyk sodat hulle weet sy is daar en dan voel hulle skuldig en gee dan geld. En jy moet hulle dankie sê sodat hulle weet jy waardeer dit.</li> <li>• Elkeen het 'n staanplek en respekteer die ongeskrewe reël.</li> <li>• Tibbey en Roos is baie close. Tibbey se hoek is "Entertainment Corner" want Tibbey is 'n groot aantrekkingskrag. Tibbey is nie skaam om vir geld te vra nie en hy daag op selde met die selfde bord. Tibbey bly by die rolbalkklub en werk twee dae per week in die tuin sodat haar daar kan bly.</li> <li>• Die Pretorianers vermy oogkontak en as hulle oogkontak maak lyk hulle asof hulle iets stinks geruik het. Meeste maak asof hulle nie haar sien nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey gives Lien advice and says that she must make eye contact so that they know she is there and then they feel guilty and give money. And you must say thank you so that they know you appreciate it.</li> <li>• Everyone has a stand and they respect the unspoken rule.</li> <li>• Tibbey and Roos are very close. Tibbey's corner is "Entertainment Corner" because Tibbey is a big attraction. Tibbey isn't shy to ask for money and he hardly has the same sign. Tibbey stays at the bowling club where he works twice a week in the garden in order to live there.</li> <li>• The Pretoria people avoid eye contact and when they make eye contact they pretend as if they smell something bad. Most pretend like they don't see her.</li> <li>• She becomes another person in the afternoons when she gets</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sy word 'n ander mens as sy smiddae van die bus af klim. Sy is iemand in 'n ander vel. Sy voel laag om te bedel.</li> </ul>	<p>off the bus. She is someone in another skin. She feels low to beg.</p>
<p>Hoofstuk 16 – Die Pussycat Dolls</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien is spyt sy het geoudise want sy kan haar karakter nie lekker doen nie, maar later is sy mal oor haar rol. Sy raak op 'n manier geheg aan Weird Maria.</li> <li>• Lien vind Hein mondfluitjie speel op die Pawiljoen trappe speel. Sy oupa het hom geleer.</li> <li>• Lien ry saam met Miemie huis toe en sy het 'n bestuurder Joe.</li> <li>• Lien het oor die R200 gemaak daardie middag. Sy maak meer op Saterdag.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien regrets auditioning because she can't get into her character but later she likes her role a lot. She gets attached to her role.</li> <li>• Lien finds Hein playing the harmonica on the Pavilion steps. His grandpa taught him.</li> <li>• Lien gets a lift home with Miemie and she has a driver Joe.</li> <li>• Lien made over R200 that afternoon. She makes more money on Saturdays.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 17 – Die afgevaardigde van Tibet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien kan nie verstaan hoekom Roos nie van haar hou nie. Roos stap vinniger weg van Lien en dan sien Lien dat Johnny op Lien se hoek staan en Roos het hom gaan weg jag. Roos het hom met haar handsak geslaan sodat hy weg van haar hoek af gaan. Roos sê dat Lien moet haar roep as Johnny op Lien se hoek weer staan. Op daardie oomblik besef Lien dat Roos gee om vir haar sonder om iets te sê. Van toe af is Roos anders en sy kyk na Lien asof sy haar die eerste keur raaksien en hulle praat soms.</li> <li>• Roos se dogter werk by 'n agency. Lien wonder of sy haar lewe op straat sal bedel soos Roos of dalk soos haar dogter in 'n agency beland.</li> <li>• Die man in die wit Volvo het vir Lien 'n R50 noot gegee.</li> <li>• Tibbey kan nie Lien se naam ordentlik sê nie en dit klink eksoties as hy dit sê, soos iets uit Tibet.</li> <li>• Tibbey is soms 'n motorwag by 'n sentrum maar hy verkies Entertainment Corner want hy is mal oor die aandag. Hy is 23 en hou van sokker. Mamelodi Sundowns is sy span.</li> <li>• Haar ma is selde nugter en sy bewe(onttrekkings simptome). Braam slaap al meer by Deon. Lien word koud as sy moet dink wat gaan aan by haar ma se werk.</li> <li>• Lien se ontvlugting is as sy na eksotiese plekke op die internet soek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afgevaardigde = delegate/representative</li> <li>• Lien can't understand why Roos doesn't like her. Roos walks faster ahead of Lien and then Lien sees that Johnny is standing on her corner and Roos went to go chase him away. Roos hit him with her handbag so that he would leave Lien's corner. Roos said that Lien must call her if he comes back to her corner. At that moment Lien realised that Roos cares about her without even saying a word. From then on is Roos different and she looks at Lien as if she's seeing her for the first time and they even talk sometimes.</li> <li>• Roos's daughter works for an agency. Lien wonders if she will spend her life begging like Roos or maybe she will end up in an agency.</li> <li>• The man in the white Volvo gave Lien R50.</li> <li>• Tibbey can't pronounce Lien's name properly and it sounds exotic when he says it, with a Tibet accent.</li> <li>• Tibbey is sometimes a car guard at a shopping centre but he prefers Entertainment Corner because he loves the attention. He is 23 and likes soccer. Mamelodi Sundowns is his team.</li> <li>• Her mom is hardly sober and she shakes(withdrawal symptoms). Braam sleeps at Deon's house more. Lien goes cold when she thinks about what goes on at her moms work.</li> <li>• Liens escape is when she looks at exotic places on the internet</li> </ul>
<p>Hoofstuk 18 – Tee en Kaaskoek</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wouter het weer Lien gevra oor die afskeid. Lien is skepties want sy het nie vriende by die skool nie en sy het nie geld om vir 'n rok te betaal nie.</li> <li>• Lien se ma het haar en Wouter by die skool kom haal. Sy was dronk en Lien wil nie weet hoe op aarde sy veilig by die skool aangekom het nie. Al die kinders het geskok na hulle gekyk. Wouter het hulle huis toe bestuur en vir Lien 'n druk gegee en haar vasgehou. Wouter het haar probeer troos en gesê dat min kinders gesien het.</li> <li>• Dirkie het hulle sien huis toe kom saam met Lien se dronk ma en het later vir Lien gesms om vir Tee en Kaaskoek te kom. Dirkie dink hulle moet haar ma help en met Gerhard(die predikant) gaan praat. Lien wil glad nie met hom gaan praat nie. Dirkie stel voor dat Lien se ma na 'n kliniek of inrigting toe moet gaan.</li> <li>• Lien het vir Gerhard gaan sien. Lien was eers spyt dat sy gekom het omdat hy jonk is en nie sal verstaan nie. Lien het hulle storie van voor af vir hom vertel en hoe haar ma troos in wyn gesoek en gekry het. Tannie Bets is die enigste mens wat haar ma vertrou. Gerhard sê dat soms gebeur goed om 'n mens sterker te maak sodat jy iemand later in die lewe kan help.</li> <li>• Die kasset is oor 'n seun wat skaatsplank ry. Die dogter probeer skaatsplank ry en die seun help haar. Die seun lat gaan en die meisie ry 'n ruk en verloor haar balans en val. Sy lag en lag. Die man wat die kasset kyk stamp per</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wouter asked Lien about the dance again. Lien is sceptical because she doesn't have friends at the school and she doesn't have money for a dress.</li> <li>• Lien's mom came to fetch her and Wouter from school. She was drunk and Lien doesn't want to know how she got to school safely. All the children looked at them shockingly. Wouter drove them home and gave Lien a hug and held her. Wouter tried to comfort Lien and said that not many kids saw.</li> <li>• Dirkie saw them come home with Lien's drunk mom and later smsed Lien to come for tea and cheesecake. Dirkie thinks that they need to help her mom and go speak to Gerhard(the minister). Lien doesn't want to speak to Gerhard. Dirkie suggests that Liens mom goes to a clinic or an institution.</li> <li>• Lien went to go see Gerhard. At first she regretted coming because he is young and won't understand. Lien told him their whole story and how her mom looked for and got comfort in wine. Tannie Bets is the only person that her mom trusts. Gerhard says that sometimes things happen to make a person stronger so that they can help someone later in life.</li> <li>• The video is about a boy that is skateboarding. The girl is trying to skateboard and the boy helps her. The boy lets go of the girl and she skates a bit and then loses her balance and falls. She laughs and laughs. The man watching the video accidently knocks the box over and packs everything back neatly. Hy picks up the last video and throws it against the wall and regrets it immediately. He hurries to the video and</li> </ul>

	<p>ongeluk die boks om en pak dit netjies terug. Hy tel die laaste een op en smyt dit teen die muur en is dadelik spyt. Hy haas na die kasset en sien dat dit niks makeer nie, hy is verlig.</p>	<p>sees that nothing is wrong, he is relieved.</p>
<p>Hoofstuk 19 – <b>Baie sterker as Camel Filters</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien sien Sally in die badkamer. Sally het gister se gebeurtenis gesien. Sally sê dat haar pa drink baie en rook ontwettige goed. Met hierdie woorde sê Sally eintelik dat sy niemand sal vertel van Lien se ma en dat hulle nooit hieroor sal praat nie.</li> <li>• Tannie Bets het Lien gebel en gesê hulle moet na skool oorkom. Lien kan sin dat iets nie lekkers is nie. Lien se ma het ingestem om vir behandeling te gaan en sy is daardie dag in die kliniek opgeneem vir drie of vier weke. Gerhard is ook daar en sê dat tannie Bets na hulle sal kyk. Haar ma mag nie besoekers die eerste paar dae hê nie. Lien wonder of iemand musiek vir haar ma sal speel.</li> <li>• Lien vertel vir Tibbey oor haar ma se dronk bestuur, Lien kry troos by hom en sy vertrou hom.</li> <li>• Lien hou op 'n manier daarvan as haar ma nie in die woonstel is nie. Lien probeer nie aan haar ma dink nie en sy oorweeg dit om te bel of om 'n sms te stuur en dan onthou dat hulle mag nie en dan voel sy verlig. Tannie Bets is in kontak met Christien. Lien wil nie saam gaan kuier as tannie Bets gaan nie want sy sien nie kans nie en dit is nie haar skuld dat haar ma in die kliniek is nie.</li> <li>• Hein se pa wil hê dat hy prokureur swot maar hy wil bou.</li> <li>• Miemie nooi vir Lien oor vir die naweek. Lien sien nie kans vir die vreemde meisie nie maar sy sê miskien.</li> <li>• Su-Marie en San-Marie, die tweeling in die kassette, was Lien se beste vriende en sy oorweeg dit om hulle te bel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien sees Sally in the bathroom. Sally saw yesterdays event. Sally said that her dad drinks a lot and smokes illegal stuff. With these words Sally actually says that she won't tell anyone about Liens mom and that they never have to speak about it again.</li> <li>• Tannie Bets phoned Lien and said they must come over after school. Lien can sense that something is wrong. Liens mom agreed to go for treatment and she was admitted into a clinic that morning for 3 to 4 weeks. Gerhard is also there and says that tannie Bets will look after them. Her moms not allowed visitors for the first few days. Lien wonders if anyone will play her mom music.</li> <li>• Lien tells Tibbey about her moms drunken driving, Lien gets comfort from him and she trusts him.</li> <li>• Lien kind of likes it that her moms not at home. She tries to not think about her mom and she considers phoning her or smsing her but then remembers that they can't and then she feels relieved. Tannie Bets is in contact with Christien. Lien doesn't want to go with to visit because she doesn't feel like it and it isn't her fault that her mom is in a clinic.</li> <li>• Hein's dad wants him to study law but he wants to build.</li> <li>• Miemie invites Lien over for the weekend. Lien isn't keen on the weird girl and says maybe.</li> <li>• Su-Marie and San-Marie, the twins in the video, were Liens best friends and she considers phoning them.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 20 – <b>Nuwe mense relax nou hier</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien klim op 'n bus na die omgewing waar hulle altyd gebly het. Sy herken al die plekke en goed wat hulle altyd gedoen het. Sy sien die skooldrag wat sy altyd gedra het en sy word jaloers. Dit is al twee jaar vandat hulle daar gebly het. Lien gaan sien haar ou huis en dit lyk nog dieselfde maar anders omdat hulle nie meer daar bly nie. Lien wens dat sy in kan gaan en sy lui die klokkie maar die vrou wil haar nie in laat nie. Lien dra nog haar vermomming. Lien dink dat sy nie meer hier hoort nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien gets on a bus to her old neighbourhood where they lived. She recognises all the places and things that they always did. She sees the school uniform that she used to wear and she gets jealous. It has been 2 years since they lived there. Lien goes to see her old house and it looks the same but different because they don't live there anymore. Lien wishes that she can go inside and then she rings the bell but the lady doesn't want to let her in. Lien is still wearing her disguise. Lien thinks that she doesn't belong there anymore.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 21 – <b>Sjerrie vir die koue</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoe meer gekreukeld hoe beter, hoe ellendiger hoe meer simpatie, hoe meer skuldige gewetes hoe groter die bydraes-Lien se vermomming en taktiek. Mense begin haar herken en dan gee hulle.</li> <li>• Lien is oppad huis toe en Hein en sy ouers gee haar 'n lift. Hein lyk baie ongemaklik. Sy ouers is normal en doodgewoon.</li> <li>• Lien het vir Miemie gesê dat sy vir die naweek kom.</li> <li>• Hulle ma kom dalk huis toe. Lien is benoud en weet nie wat om te verwag en te voel nie. Sy wonder of haar ma regtig nie meer sal drink nie, twyfel.</li> <li>• Die mense gee meer in die somermaande as in winter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The more wrinkled the beter, the more miserable the more sympathy, the more guilty consciences the bigger the amounts-Liens disguise and tactics. People start recognising her and then give more.</li> <li>• Lien is on her way home when Hein and his parents give her a lift. Hein is uncomfortable. His parents are normal and plain.</li> <li>• Lien told Miemie that she would come over this weekend.</li> <li>• Their mom might be coming home. Lien is anxious and she doesn't know what to expect or feel. She wonders if her mom really won't drink anymore, she doubts.</li> <li>• The people give more in the summer months than in winter.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 22 – <b>Ietsie met chocolate vir poeding</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miemie het 'n sjef en sy maak enigiets wat Miemie voor vra. Lien voel soos 'n celeb die naweek, hulle lê langs die swembad en Roberta bring hulle alles. Hulle sien Miemie se ma min. Lien het Miemie vertel van haar ma en die kliniek. Lien dink dit was wonderlik om weg van haar eie lewe te wees.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miemie has a chef that makes anything Miemie asks for. Lien feels like a celeb the entire weekend, they lie by the pool and Roberta brings them anything. They don't see Miemie's mom much. Lien told Miemie about her mom and the clinic. Lien thought it was wonderful to be away from her own life for a while.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 23 – <b>Die welcome</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haar ma lyk maer en fragile. Christien gee haar 'n druk maar Lien voel ongemaklik en druk nie terug nie. Lien verstaan nie hoekom sy kwaad vir haar ma voel nie en sy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien's mom looks skinny and fragile. Christien gave her a hug but Lien felt uncomfortable and didn't hug her back. Lien doesn't understand why she feels angry at her mom and she</li> </ul>

<p><b>home Mammie ding</b></p>	<p>spandeer nie veel tyd met haar ma nie toe sy huis toe kom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien gaan kla by Tibbey en sy sê dat dit ne regverdig is nie want sy het niks verkeerds gedoen nie en hulle het 'n goeie lewe gehad.</li> <li>• 'n Stokou bakkie stop langs her en gee haar geld maar Lien wild it nie vat nie want die mense self het nie geld nie.</li> <li>• Lien kom huis toe en hoor die musiek en sy raak bang. Sy steek haar vinger in die glas maar dis net Appeltiser sien sy verlig. Lien voel skuldig.</li> <li>• Hein het Lien gevra na die matriekafskeid.</li> <li>• Lien is kwaad vir haar ma want sy voel dat haar van die twee afgelope jare vergeet het. Sy is lus en sê iets leliks vir haar ma. Christien het later jammer gesê vir die laaste twee jare want die ding met hulle pa het haar uitgerafel en sy weet self nie hoe dinge so erg geword het nie. Lien voel ongemaklik en kwaad.</li> <li>• Alles is weird by die huis en niemand praat oor die kliniek nie. Braam hou hulle ma ook dop. Lien se maag trek op 'n knop elke keer as haar ma die yskas oopmaak. Hulle ma is anders, onseker van haarself asof sy bang is dat sy iets verkeerds doen.</li> </ul>	<p>doesn't spend time with her mom when she got home.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien complains to Tibbey about her mom and says that it isn't fair because they did nothing wrong and they had a good life.</li> <li>• An old bakkie stops next to her and gives her money but Lien doesn't want to take it because the people don't have money themselves.</li> <li>• Lien comes home and hears the music and gets scared. She sticks her finger in the glass but its just Appeltiser and she is relieved. She feels guilty for doing it.</li> <li>• Hein asked Lien to the matric dance.</li> <li>• Lien is angry at her mom because she feels like her mom has forgotten about the past 2 years. She feels like saying something mean to her mom. Christien later apologises for the last 2 years because the thing with their dad frayed her out and she doesn't know how things got this bad. Lien feels uncomfortable and angry.</li> <li>• Everything is weird at home and no one talks about the clinic. Braam is also looking out for his mom. Liens tummy turn into a knot everytime her mom opens the fridge. Their mom is different, she is unsure of herself as if she is scared she does something.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 24 – <b>Die toppie sonder bates</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien se agtiende verjaardag ete by tannie Bets se woonstel. Wouter, Miemie, tannie Bets, Braam en Lien se ma is daar. Miemie het haar 'n CD gegee. Tannie Bets het per ongeluk gevra of hulle wyn wou hê maar Lien se ma was okay daarmee.</li> <li>• Dit was 'n lekker aand. Wouter is haar steunpilaar. Lien wonder daardie aand of sy vir hulle sal mis as sy weg is.</li> <li>• Die kasset is oor 'n meisie en seuntjie wat langs 'n blou koek staan. Die koek het 'n groot vliegtuig op. Die seuntjie steek sy vinger in die koek en die meisie raas met hom. Die man wat die kasset kyk sit 'n rukkie en kyk besluiteloos na die skerm na die kasset klaar is. Hy vroetel in die boks en dan skakel hy die televisie af.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bates=assets</li> <li>• Liens 18<sup>th</sup> dinner at tannie Bets flat. Wouter, Miemie, tannie Bets, Braam and Liens mom are there. Miemie gave her a CD. Tannie Bets accidentally asked if they wanted wine but Liens mom was okay with it.</li> <li>• It was a nice evening. Wouter is Liens anchor. Lien wondered that night if she would miss them when she's gone.</li> <li>• The video is of a boy and girl standing next to a blue cake. The cake has an aeroplane on it. The boy stuck his finger in the cake and the girl shouted at him. The man watching the video sits a while and looks at the screen undecided when the video is finished. He fiddles in the box and then switches the TV off.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 25 – <b>Halfprys is halfprys</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roos het 'n advertensie gesien dat daar halprys goed by Spar is en Roos het in Checkers vir die bestuurder gesê dat hulle gaan dit vir halfprys kry. Eers na die tyd het hulle besef dat die special by Spar was en nie Checkers nie.</li> <li>• Die wit Volvo kom weer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roos saw an advert for half price stuff at Spar but Roos went to Checkers and told the manager that they will pay half price. They only afterwards realised that it was Spar that had the special and not Checkers.</li> <li>• The white Volvo came past again.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 26 – <b>Cheers op Binnelandse Sake</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien kom huis toe en vind haar met 'n koffiebeker vol wyn. Haar ma het dit probeer wegsteek en sy het gesê dat dit net een glas is omdat sy nie meer 'n werk het nie. Lien was woedend en het gesê hulle moet dan 'n glasiel klink. Haar ma het die boks wyn weggesteek agter 'n boks. Lien het haarself 'n koeldrank glas vol wyn geskink en dit in een slag gedrink.</li> <li>• Norah se lirieke <i>"In a boat built of sticks and hay"</i> beteken dat haar ma nie stewig is nie en sal nie lank hou nie, dit simboliseer hulle huis lewe. <i>"with a captain who's too proud too say that he dropped the oar"</i> Lien se ma is te trots om te sê dat sy nie meer werk het nie of 'n inkomste het nie en sy het beheer verloor.</li> <li>• Die kans dat haar ma sal regkom is skraal omdat hulle het nie geld om haar ma help te kry nie want haar werk se mediese fons het vir die kliniek betaal en nou het sy nie meer werk nie.</li> <li>• Haar ma het dalk by die werk gedrink en dus het hulle haar afgedank, hulle sal nooit weet nie.</li> <li>• Lien kon 'n vliegkaartjie al bekostig maar sy moes vir alles betaal met haar straatgeld want hulle het nie 'n ander</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien came home and found her mom with a mug full of wine. Her mom tried to hide the mug and said that its just one glass because she lost her job. Lien was furious and said that they must celebrate. Her mom hid the box wine behind a box. Lien poured a tall glass full of wine and drank it in one go.</li> <li>• Norahs lyrics <i>"in a boat built of sticks and hay"</i> means that her mom isn't sturdy and she won't hold long, it symbolises their home life. <i>With a captain who's too proud to say that he dropped the oar"</i> Lien's mom is too proud to admit that she doesn't have a job or an income and that she lost control.</li> <li>• The chances of her mom healing are low because they don't have the money to get her help because her moms work's medical aid paid for the clinic and now she doesn't have her job.</li> <li>• Her mom probably drank at work and therefore they fired her, but they will never know.</li> <li>• Lien could afford a aeroplane ticket but she has to pay for everything with her begging money because they don't have any other income.</li> <li>• Lien went to look in her moms bank account for money but there was nothing. Lien doesn't know how her mom pays for</li> </ul>



	<p>inkomste nie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het in haar ma se bankrekening gaan kyk vir geld maar daar was niks. Lien weet nie hoe haar ma vir die drank betaal nie. Lien sal haar eie geld moet gebruik om vir die woonsteluur te betaal maar dan het sy nie meer genoeg geld vir 'n vliegtuigkaartjie nie.</li> <li>• Die karakter Maria word 'n verlossing. Repetisies het vir Lien 'n ontsnapping plek geword want sy kan van al haar probleme vergeet.</li> <li>• Tannie Bets het Lien een middag in 'n toestand gebel. Haar ma het wyn by Pick 'n Pay probeer steel. Tannie Bets sê dit was 'n ongeluk maar Lien weet dit was nie. Gerhard het gesê dat sy terug kliniek toe gegaan het en Lien en Braam moet by oom Frank en tannie Poppie gaan bly. Hulle het geweier, hulle sien hulle nooit en hulle is deel van hulle pa se familie. Lien en Braam ken hulle nie rerig nie, hulle behandel hulle soos kinders. Lien het gesê dat hulle is fyn om alleen te bly want sy het geld en hulle sal elke aand by tannie Bets eet en sy sal hulle skool toebroodjies maak en sy sal hulle klere was.</li> <li>• Gerhard het gesê dat hy met Lien se ou werk sal praat en sien of sy pensioengeld het.</li> </ul>	<p>alcohol. Lien will have to use her own money to pay for the flat rent but then she won't have enough money to buy an aeroplane ticket anymore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maria becomes a salvation. Rehearsals became Liens escape and she didn't have to think about her problems.</li> <li>• Tannie Bets phoned Lien in a state. Her mom tried to steal wine from Pick 'n Pay. Tannie Bets said it was an accident but Lien knows it wasn't. Gerhard said that her mom is back in the clinic and Lien and Braam must go stay with their oom Frank and tannie Poppie. They refused, they never see them and they are part of their dads family. Lien and Braam don't know them well and they treat them like children. Lien said that they will stay at home because she can pay for everything and that they will eat at tannie Bets's house every night. Tannie Bets will make their school lunches and do their washing.</li> <li>• Gerhard said that he would speak to Lien's moms old work to see if she had any pension money.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 27 – <b>Die town clown</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien is bereid om haar skool loopbaan in gevaar te stel om geld te maak, te bedel tydens die skool dag.</li> <li>• Christiaan, die klasleier, het Lien se paspoort na vryheid geword omdat sy kon deur hom skool mis.</li> <li>• Christiaan hou record van wie by skool was en nie. Hy rapporteer dit na Meneer Moller elke vrydag en Lien vermoed dat die terugvoer sessies nie baie akkurate is nie.</li> <li>• Lien het 'n brief getik van haar ma af wat sê dat sy vir fisio behandeling sessies vir haar nek tydens skool gaan.</li> <li>• Lien het dubbel die geld gemaak daardie volle dag as wat sy in 'n middag maak. Sy het Dinsdae en Donderdae afgevat en sy het Woensdae ook oorweeg.</li> <li>• Christiaan het eers na drie weke haar gevra hoekom sy nie by die skool is nie. Lien het hom die brief gegee maar hy was skepties. Hy wou 'n doktersbrief hê maar Lien het gesê dat haar dokter op 'n kongres in Pole is en sal oor 'n paar weke terug kom. Christiaan wou weet hoekom die fisio's nie 'n brief kon skryf nie en toe het Lien haar vererg en Christiaan het dit uitgelos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien is prepared to jeopardise her school career to make money, to beg during the school day.</li> <li>• Christiaan, the class captain, became Lien's passport to freedom because she could miss school thanks to him.</li> <li>• Christiaan keeps record of who is at school and who isn't. He reports to Mr Moller every Friday but Lien assumes the feedback sessions aren't accurate.</li> <li>• Lien typed a letter from her mom saying that Lien will miss a few days of school to go for physio sessions because she hurt her neck.</li> <li>• Lien made double the money in a full day than she does in an afternoon. She takes Tuesdays and Thursday off school and considered Wednesday's as well.</li> <li>• Christiaan asked her after 3 weeks why she misses so much school. She gave him the letter but he was sceptical. He wanted a doctor's letter but Lien told him her doctor is on a conference in Pole and will be back in a few weeks. Christiaan wanted to know why the physio's can't write a letter and then Lien shouted at him and Christiaan left it.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 28 – <b>Something for the poor, my koning</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'n Kar het Tibbey getref toe hy tussen hulle beweeg het. Tibbey was bewingloos met sy oë toe. Daar was 'n bloedplas onder sy bene en sy bene is gemors. 'n Afleweringstrok het oor sy bene gery. Die ambulans het Tibbey hospitaal toe geneem.</li> <li>• Die ou van die wit Volvo het gesê sy moet inklim. Hy het haar na sy huis toe gevat om die bloed van haar skoon te maak. Hy gee haar 'n paar blou note en sit dit in haar sak. Sy vrou en dogter was nie tuis nie. Lien het hom hoor nader kom en sy kon voel dat hy naby haar staan. Hy het sy hand oor haar hare en nek gestreel. Lien versteen en word koud. Sy het losgeruk en hy het jammer gesê, hy het gedink sy was 'n prostituut. Lien het sy geld teruggegee.</li> <li>• Lien het in 'n kerk gaan sit en gedink, dat sy sou tog nie dit doen of sou sy vir geld. Sy het begin huil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A car hit Tibbey when he was walking between the cars. Tibbey was motionless with his eyes closed. There was a pool of blood under his legs and his legs were messed up. A delivery van drove over his legs. The ambulance took Tibbey to the hospital.</li> <li>• The guy from the white Volvo, Gordon, said she must get in. He took her to his house so that she could clean the blood off her. He gave her a few blue notes and put it in her bag. His wife and daughter weren't at home. Lien could hear him coming closer and she could feel that he was close to her. He stroked her neck and hair with his hand. Lien was petrified and went cold. She got loose and he said sorry because he thought she was a prostitute. Lien gave him his money back.</li> <li>• Lien went to sit inside a church. She thought to herself, she wouldn't do it or would she for money. She started crying.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 29 – <b>Wat is sy van nou weer?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het vir Dirkie vertel van Tibbey en hy het haar gehelp vir hom soek. Dirkie het gesê dat hy Lien hospital toe sal neem.</li> <li>• Lien kon nie slaap nie en sy wou net haar ma hê. Sy het 'n boodskap getik en het gesê hulle verlang toe delete sy die</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien told Dirkie about Tibbey and he helped her look for him. Dirkie said that he will take her to the hospital.</li> <li>• Lien couldn't sleep and she just wanted her mom. She typed a message and said that they miss her then she deleted the miss and then she typed miss again. Lien doesn't know if she</li> </ul>

	<p>verlang en toe het sy dit weer getik. Lien weet nie of sy haar ma verlang nie maar sy weet dat sy haar ma nodig het.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het na haarself gedink en gevra of sy na 'n prostituut lyk en hoekom het sy nie dadelik weggeruk nie.</li> </ul>	<p>misses her mom but she knows that she needs her mom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien thought to herself and asked if she looks like a prostitute and why didn't she pull away immediately.</li> </ul>
<b>Hoofstuk 30 – Die Grafsteen sangers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey se bene is af net onder sy knie. Tibbey het Lien herken al het sy nie haar vermomming gedra nie toe sy hom gaan kuier. Hy het vrek bang gelyk. Tibbey sê niks nie. Lien dink nie hy gaan dit maak nie en Dirkie troos haar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey's legs are amputated beneath his knee. Tibbey recognised Lien without her disguise when she visited him. He looked extremely scared. Tibbey didn't talk. Lien doesn't think he'll make it and Dirkie comforts her.</li> </ul>
<b>Hoofstuk 31 – Die corner sonder entertainment</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die kasset is oor 'n paar meisie en seuntjies wat op 'n verhoog staan in 'n skoolsaal. 'n Man staan by 'n podium en die kinders stap een vir een na hom en skud sy hand en hy oorhandig iets, 'n sertifikate. Die dogtertjie met donker hare kry 'n trofee en glimlag vir die kamera en die verhoog klap hande. Die man wat die kasset maak of hy hande klap en lag vir homself.</li> <li>• Hein en Lien het by Wimpy gaan koffie drink. Lien vertel kom van Tibbey en vra vir hom om iets te bou waarmee hy kan rond beweeg.</li> <li>• Lien is nou bang vir die karre en bang dat sy Gordon/Sproet sien maar hy kom nie meer nie. Johnny het probeer op Tibbey se plek staan maar Roos het hom weggejaag en die hoek het leeg gebly.</li> <li>• Lien vertel vir Roos van die ryding en sê dat almal 'n persentasie kan betaal maar Roos was skepties.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The video is of a few boys and girls standing on a stage in a school hall. A man is standing at a podium and the children walk up to him, shake his hand and he gives them a certificate. The girl with dark hair gets a trophy and smiles at the camera and the audience clap hands. The man watching the video is pretending to clap hands and laughs at himself.</li> <li>• Hein and Lien went to drink coffee at Wimpy. She told him about Tibbey and asked him to build something that he can move with.</li> <li>• Lien is scared of the cars and is scared that she will see Gordon/Sproet but he doesn't drive past anymore. Johnny tried to stand on Tibbey's corner but Roos chased him away and now the corner is empty.</li> <li>• Lien told Roos about the chair and said that everyone can pay a percentage but Roos was sceptical.</li> </ul>
<b>Hoofstuk 32 – Iets wat Picasso kon bedink het</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien gaan praat met die bestuurder van die rolbalkklub oor Tibbey. Lien sê Tibbey sal naweke die karre oppas en 'n fluitjie kry.</li> <li>• Johnny maak asof hy blind is en mense gee.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien goes to speak to the manager of the bowling club about Tibbey. She says he will watch the cars on weekends with a whistle.</li> <li>• Johnny pretends he is blind and the people give money.</li> </ul>
<b>Hoofstuk 33 – Geldig vir dertig dae</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die ryding wat Hein bou kos R2800. Lien vra vir almal vir geld wat vir Tibbey ken maar niemand gee. Roos het gesê dat sy sal gee.</li> <li>• Die kasset is oor 'n man wat gholf speel en 'n vyftienjarige meisie wat 'n gholfsak dra. Hulle praat ernstig met mekaar. 'n Groep mense staan en kyk. Die meisie sê iets vir die man en beduie, die man luister en dan slaan hy die bal en dit rol in. Die man glimlag en die meisie wys thumbs up vir hom. Dan staan 'n paar mans voor 'n banier "Corporate golf day in aid..." 'n Man wat soos Ernie Els lyk gee die man 'n trofee en die man glimlag vir die kamera. Hy roep iemand en die meisie gaan staan langs hom. Hulle gee mekaar 'n drukkie en glimlag. Die man wat die kasset kyk staan 'n rukkie stil nadat hy dit afgeskakel het. Hy slaan met 'n denkbeeldige gholfstok en mik vir die hoek van die vertrek en slaan, bingo.</li> <li>• Lien gaan kuier Tibbey. Tibbey se oë lyk leweloos en hy lê en kyk net vir haar.</li> <li>• Lien gaan praat met 'n verpleegster by die hospital. Sy sê hy het depressie en sal regkom. Lien vra wie gaan betaal toe sê die suster dat hy 'n staatspasiënt is en die president sal betaal.</li> <li>• Die bestuurder van die rolbalkklub sê Tibbey kan nog daar bly en die karre naweke oppas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The chair that Hein's building costs R2800. Lien asks everyone that knows Tibbey for money but no one gives. Roos said she'd give.</li> <li>• The video is of a man playing golf and 15 year old girl is carrying the golfbag. They chat seriously with each other. A group of people are watching. The girl says something to the man and explains, the man listens and then hits the ball and it rolls in. The man smiles and the girl gives him thumbs up. Then a few men are standing in front of a banner "Corporate golf day in aid..." A man that looks like Ernie Els gives the man a trophy and the man smiles at the camera. He calls someone and the girl goes to stand next to him. They give each other a hug and smile. The man watching the video stands a while quietly after he turned the TV off. He hits with an imaginary golf stick and aims for the corner of the room and then hits, bingo.</li> <li>• Lien went to visit Tibbey. Tibbey's eyes looked lifeless and he just lay there and looked at her.</li> <li>• Lien went to speak to a nurse at the hospital. The nurse said he is depressed and will get better. Lien asks who is going to pay but the sister said he is a government patient so the president will pay.</li> <li>• The manager of the bowling club said Tibbey can still stay there and look after the cars on weekends.</li> </ul>
<b>Hoofstuk 34 – Shopping is nie vir</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien vra vir Wouter om 'n Bloubul vlag, petjie en 'n fluitjie te koop.</li> <li>• Donovan het Lien raakgeloop. Hy het haar gevra om middae en saterdag te kom werk want Sue-Ellen wil net in</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien asks Wouter to buy a Blue Bull flag, cap and a whistle.</li> <li>• Donovan ran into Lien and asked her to come work afternoons and Saturdays because Sue-Ellen only wants to work in the mornings. He said they'd pay her more but Lien</li> </ul>

<p><b>sissies nie</b></p>	<p>die oggende werk. Hy het gesê dat hulle haar meer sal betaal maar Lien sê nee.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Johnny het vir Lien geld gegee vir Tibbey se ryding, R102.49</li> <li>• Hein het 'n ramp gebou by Tibbey se kamer by die rolbal klub en hy het die bed en kas se pote afgesaag.</li> </ul>	<p>said no.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Johnny gave Lien money for Tibbeys chair, R102.49</li> <li>• Hein built a ramp for Tibbeys room at the bowling club and he chopped off the legs of his bed and cupboard.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 35 – <b>Werk dinge in London ook so?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die karretjie lyk weird en is blou. Die karretjie ry maklik en Tibbey lyk belangstellend daarna. Tibbey het eers versigtig gery en toe het hy vinning gery. Tibbey is verbaas toe hy die oprit na sy kamer sien en Hein verduidelik die stallasie van hoe Tibbey toilet toe kan gaan.</li> <li>• Lien het kliniek toe gestap en toe sy die klokke wou lui het sy omgedraai en huis toe gegaan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The chair looks strange and it is blue. The chair moves easily and Tibbey looks interested in it. Tibbey drove carefully at first but then let loose and went faster. Tibbey was surprised when he saw the ramp going up to his room and hein explained the system of how Tibbey can use the toilet.</li> <li>• Lien went to the clinic and when she wanted to press the bell she turned around and went home.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 36 – <b>Cool sou ek sê, actually</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey is nog depressief en Lien probeer hom aanmoedig en troos. Lien het hom by die rolbalklub kom haal sodat hy kon gaan bedel, maar sy het gesê dat sy hom nie altyd sal kan kom haal nie. Dis nie lank voordat Tibbey weer sy ouself is nie en die mense gee. Sy vertrou het dadelik op gegaan en hy het geweier dat Lien hom stoot. Hy het later vir Lien gesê dat sy 'n ware vriendin is.</li> <li>• Miemie het 'n tattoo gekry, wys dat haar ouers nie eintelik vir haar omgee nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tibbey is still depressed and Lientries to encourage and comfort him. Lien fetched him from the bowling club to go beg but she said she can't always fetch him. It doesn't take long before Tibbey is his old self and the people give. His confidence went up and he refused to get help from Lien. Later he told Lien that she is a true friend.</li> <li>• Miemie got a tattoo, this shows that her parents don't actually look after and care for her.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 37 – <b>Koue goed in groot glase</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'n Sterk wind het Lien se pruik afgewaai en dit het onder a kar in gegaan. Toe Lien opkyk sien sy Kuifie/Gerhard. Hy sê sy moet in klim maar sy maak asof sy hom nie sien nie. Hy het haar na sy huis toe gevat. Hy is bekommerd dat sy tussen skooltyd bedel. Hy het nie geweet dinge was so erg nie. Hy het vir Lien gesê dat die kerk het geld vir sulke situasies en dat sy 'n lysie van hulle maadelikse uitgawes moet maak. Hy het ook gesê dat 'n laerskool 'n musiekjuffrou soek as haar ma belanstel. Hy het ook gevra of sy na sy kleintjie wil kyk.</li> <li>• Lien het oor haar pa gedroom, dit was die eerste keer wat sy hom sien vandat hy weg is. Sy wil nie aan haar pa dink nie</li> <li>• Lien het vir Donovan gebel en gesê dat sy vir R40 'n uur en meer op Saterdag sal werk en sy sal almal se hare was en die geld gaan bank en dat hulle haar nie Engel mag noem nie.</li> <li>• Lien word wakker later en sien Braam kyk kassette.</li> <li>• Die kasset is weer oor 'n seuntjie wat in die swembad piepie en 'n dogtertjie met haar oblaaseedjie. Daar is ook 'n man wat staan en braai. Braam druk Pause en kyk lank na die man.</li> <li>• Hulle pa was 'n prokureur en was deel van die firma "Nkobeni, Lategan en Jooste". Hulle pa moet etlike miljoene en rente van die trustgeld terugbetaal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A strong wind blew Lien's wig off in between the cars. When she looked up she saw Gerhard/minister. He told her to get in but she pretended like she didn't hear him. He is worried that she is begging during school. He didn't know that things had gotten that bad. He said that the church has money for these situations and that she must make a list of their expensive. He also said the primary school needs a music teacher if her mom is interested. He also asked if she wants to babysit.</li> <li>• Lien dreamt of her dad, it was the first time that she'd seen him since he's been away. She doesn't want to think about her dad.</li> <li>• Lien phoned Donovan and said that she'd work for R40 an hour and more on Saturdays and that she'd wash everyone's hair and she'd bank the money but no one must call her Engel.</li> <li>• Lien woke up late and found Braam watching videos.</li> <li>• The video is of a little boy weeing in the pool and a little girl with her blow up duck. There is a man braaing. Braam pauses the video and stares for a while at the man.</li> <li>• Their dad was a lawyer and was part of the firm "Nkobeni, Lategan en Jooste". Their dad owes several million and interest from trustmoney.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 38 – <b>Die ding met die kuif</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien is terug by Millennium Creations. Ter vore het die sjampoe reuk haar geirriteer maar nou is sy mal daarvoor.</li> <li>• Lien het gedink dat sy Dinsdae sal bedel as Creations toe is maar sy het nie. Lien het Roos en Tibbey gaan kuier. Lien sê dat sy vir die eksamens moet leer, sy vertel nie van Creations nie. Roos wil weet wanneer Lien terug kom en sy is nie baie vriendelik met Lien nie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien is back at Creations. The shampoo smell used to irritate her but now she is crazy about it.</li> <li>• Lien thought that she would still go beg on Tuesdays when Creation is closed but she didn't. She went to visit Tibbey and Roos. She said that she must learn for exams, she didn't tell them about Creations. Roos wants to know when Lien is coming back and she isn't friendly to Lien.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 39 – <b>Die besoek 1</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het haar ma in die kliniek gaan kuier. Haar ma lyk maerder en is verbaas om Lien te sien. Haar ma is ver weg nie hier nie. Sy praat elke dag met 'n sielkundige om haar probleme uit te sorteer. Haar ma erken dat sy 'n slegte ma was en vir haar kinders nie gesorg nie. Sy sê dat wyn was haar reddingsbaadjie. Die wyn het haar pyn gestop en niks</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien went to visit her mom in the clinic. Her mom was thinner and surprised to see Lien. Her mom is far away and not here (in state of mind). She talks to a psychologist every day to sort out her problems. Her mom admits that she was a bad mom and that she didn't look after her kids. She said that wine was her life jacket. The wine stopped her pain and</li> </ul>

	<p>het saak gemaak toe sy gedrink het nie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien vra haar ma of hulle ooit hulle pa sal vergewe maar sy antwoord nie.</li> <li>• Lien vra hoekom haar ma nie klavier speel nie en sy sê dat dit behoort tot 'n lewe wat verby is toe dinge mooi, goed en reg was. Sy sê dit voel stupid om te speel asof niks gebeur het nie.</li> <li>• Lien sê vir haar ma dat sy huis toe moet kom en sy besef sy bedoel dit regtig en sy gee haar ma 'n CD.</li> </ul>	<p>nothing mattered when she drank.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien asks her mom if they'l ever forgive their dad but she doesn't answer.</li> <li>• Lien asks her mom why she doesn't play piano and her mom says that it belongs to a life when things were pretty, good and right. She feels stupid to play because its as if nothing happened then.</li> <li>• Lien says her mom must come home and she realises that she really means it and she gives her mom a CD.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 40 – <b>Die besoek 2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien het haar pa in die tronk gaan kuier. Toe sy hom sien het sy yskoud geword en sy wou begin huil. Hy wou ook huil en was verstom. Lien wou vir hom sê dat sy hom haat maar sy was lam. Hy probeer haar hand vasvat maar sy ruk weg en is spyt sy het. Haar pa lyk onseker en is nie meer dieselfde gladdie bek en selfvertroue man wat gedurig met kliente praat nie.</li> <li>• Lien vra hoekom hy dit gedoen het en hy sê hy was gulsig en gedink dat hy die slimste en sterkste man is. Hulle het die geld in die buiteland belê maar dit het nie gewerk nie en hulle het baie verloor en die res moes hulle terugbetaal.</li> <li>• Hy sê dat hy met haar in sy kop praat, hy weet hy het hulle verloor en hy wonder of hulle hom sal vergewe.</li> <li>• Lien het vir hom gesê dat sy nie regte gaan swot nie, hy was teleurgesteld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lien visited her dad in jail. When she saw him she went ice cold and wanted to cry. He also wanted to cry and was stunned. Lien wanted to tell him she hated him but she was numb. He tried to hold her hand but she pulled away and regretted it. Her dad looks unsure of himself and isn't the same smooth talker and confident man that constantly was on the phone with clients.</li> <li>• Lien asked him why he did it and he said he was greedy and thought that he was the cleverest and strongest man. They invested the money overseas but it didn't work and they lost a lot and the rest they paid back.</li> <li>• He says that he speaks to her in his head, he knows he has lost them and wonders if they will forgive him.</li> <li>• Lien told him she wasn't going to study law and he was upset.</li> </ul>
<p>Hoofstuk 41 – <b>'n Bietjie kultuur</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hein, Tibbey, Roos, Roos se dogter, Gerhard en sy vrou, tannie Bets, oom Faantjie, haar ma en Braam het almal die toneel kom kyk.</li> <li>• Haar ma het moeg gelyk en sy was maer en bleek. Tannie Bets het gesê dat Lien se ma die klavier moet speel en toe het sy gespeel. Lien het gehuil en kon haar oë nie van haar afhaal nie. Dis hoe Lien se ma regtig lyk. Nadat sy gespeel het het sy anders gelyk, stiller en rustiger.</li> <li>• Lien het besluit dat sy nie meer met Wouter na die afskeid toe gaan nie maar saam met Hein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hein, Tibbey, Roos, Roos's daughter, Gerhard and his wife, tannie Bets, oom Faantjie, her mom and Braam came to watch the play.</li> <li>• Her mom looked tired and she was thin and pale. Tannie Bets said that Lien's mom must play the piano and then she played. Lien cried and couldn't take her eyes off of her mom. This was how her real mom looked like. After she had played she looked different, quieter and more relaxed.</li> <li>• Lien decided she wasn't going to the dance anymore but with Hein.</li> </ul>
<p><b>Naspel</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die kasset is oor 'n groep mense wat op 'n rots sit hoog op 'n berg wat uitkyk op die see. Hulle almal kyk vir die kamera wie is 'n amateur is. Daar is twee seuns, een met swart hare en een met blonde hare. Die een met blonde hare het sy arm om die meisie langs hom. Die meisie se t-hemp se "...UKS DRAMA". Daar is ook 'n ouer vrou wat soos die meisie lyk. Die kamerman verloor beheer van die kamera en 'n paar groot voete(hulle pa) kom te voorskyn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The video is of a group of people sitting on a rock on a mountain that is overlooking the sea. They are all looking at the camera man who is an amateur. There are 2 boys, one with black hair and one with blonde hair. The one with blonde hair has his arm around the girl. The girl's t-shirt says "...UKS DRAMA". There is also an older woman that looks like the girl. The camera man loses control of the camera and a pair of big feet(their dad) is shown.</li> </ul>